



gener 2026

# GUIA DE LLENGUATGE INCLUSIU

## ASSOCIACIÓ TRÈVOL

**Educació en el lleure · Acció social · Inclusió comunitària**

## **TAULA DE CONTINGUTS**

- 1. Per què necessitem una guia de llenguatge inclusiu a Trèvol?**
- 2. Principis generals del llenguatge inclusiu a Trèvol**
- 3. Formes concretes i genèriques**
- 4. Expressions neutres o despersonalitzades**
- 5. Formes dobles (ús moderat)**
- 6. Canvis de redacció per evitar el gènere marcat**
- 7. Llenguatge inclusiu amb persones que requereixen suports específics**
- 8. Llenguatge inclusiu en relació amb les famílies i la diversitat familiar**
- 9. Llenguatge inclusiu en relació amb el territori i la comunitat**
- 10. Llenguatge accessible per a infants i joves**
- 11. Recomanacions per a documents institucionals de Trèvol**
- 12. Annex: Taula ràpida de substitucions recomanades**
- 13. Conclusió**



## Per què necessitem una guia de llenguatge inclusiu a Trèvol?

Com a associació sense ànim de lucre fundada el 1999 i dedicada a l'educació en el lleure, l'acció social i la inclusió comunitària, el llenguatge és una eina clau per reflectir la nostra mirada centrada en les possibilitats, la dignitat de totes les persones i el compromís amb la igualtat.

A Trèvol:

- Acompanyem infants, joves i adults amb i sense necessitats de suport.
- Treballem des del territori i amb el teixit associatiu.
- Defensem la participació, la inclusió i la vida comunitària.
- Promovem relacions respectuoses, accessibles i lliures de discriminació.

Per això, el llenguatge que fem servir ha de ser coherent amb la nostra pràctica transformadora.

## Principis generals del llenguatge inclusiu a Trèvol

### Centrat en les persones

Prioritzem expressions que posen la persona al centre, no la seva condició, diagnòstic o situació.

### Coherent amb la diversitat

Incloem totes les identitats de gènere, expressions de gènere, orientacions, orígens, capacitats i realitats familiars.

### Respectuós i no estigmatitzant

Evitem termes que reforcin estereotips, paternalismes o visions assistencialistes.



### Accessible i clar

El llenguatge ha de ser entenedor per a totes les persones, incloent-hi famílies, infants, joves i persones amb dificultats de comprensió lectora.

### Adequat al context educatiu i comunitari

El llenguatge ha de reforçar la participació, la convivència i la corresponsabilitat.

# Formes concretes i genèriques



## Formes concretes

Quan ens referim a una persona o grup concret, adaptem el gènere segons correspongui.

Exemples:

- *La monitora responsable de l'activitat...*
- *El referent de grup...*
- *Les participants del taller...*



## Formes genèriques

Quan no ens referim a persones concretes, utilitzem formes neutres, col·lectives o invariables.

Recomanacions adaptades a Trèvol:

- *Infant* en lloc de *nen*
- *Adolescència / joventut* en lloc de *joves* (quan és genèric)
- *Equip educatiu* en lloc de *educadors*
- *Direcció* en lloc de *director/a*
- *L'alumnat* en lloc de *els alumnes*
- *Voluntariat* en lloc de *voluntaris*
- *Persones participants* en lloc de *participants* (quan cal remarcar la centralitat de la persona)
- *Famílies* en lloc de *pares*

## Formes dobles (ús moderat)

Les formes dobles són útils, però cal evitar-ne l'abús. Quan les utilitzem:

- Alternem l'ordre: *mares i pares / pares i mares*
- Podem usar formes abreujades: *fills/es, monitors/es*
- Prioritzem-les en documents institucionals o quan cal remarcar explícitament la presència de tots els gèneres.

## Canvis de redacció per evitar el gènere marcat

<b>Canvi de pronoms</b>	- <i>Qui vingui tindrà premi!</i> (en lloc de <i>Els que vinguin tindran premi!</i> )
<b>Ús del verb en lloc del nom</b>	- <i>Cal decidir qui coordinarà l'equip</i> (en lloc de <i>qui serà el coordinador</i> )
<b>Simplificació de la redacció</b>	- <i>Permet una lectura més fàcil</i> (en lloc de <i>permet una lectura més fàcil als usuaris</i> )

## Llenguatge inclusiu amb persones que requereixen suports específics

A Trèvol és essencial evitar expressions que redueixin la persona a la seva condició.

### Prioritzem:

- *Persona amb diversitat funcional*
- *Persona que necessita suports específics*
- *Persona amb discapacitat*
- *Persona amb dificultats de comunicació / mobilitat / aprenentatge*

### Exemples adequats:

- *Acompanyem persones que requereixen suports per participar en activitats de lleure.*
- *L'activitat està adaptada a les necessitats de cada persona.*

### Evitem:

- *Discapacitat* com a etiqueta identitària (“els discapacitats”)
- *Minusvàlid, invàlid, incapacitat*
- *Sufreix, pateix* (substituïm per *té, presenta, requereix*)



## Llenguatge inclusiu en relació amb el territori i la comunitat

Com que treballem en xarxa:

- Evitem parlar de *col·lectius vulnerables* i preferim *col·lectius en situació de vulnerabilitat*.
- Evitem *zones conflictives* i preferim *zones amb necessitats socials específiques*.

Parlem de *treball comunitari* i *participació activa*.

## Llenguatge accessible per a infants i joves

Per garantir la comprensió:

- Frases curtes i clares.
- Vocabulari senzill.
- Evitar tecnicismes.
- Explicar els conceptes nous amb exemples.
- Adaptar el llenguatge a l'edat i al context.



# Recomanacions per a documents institucionals de Trèvol

- Utilitzar sempre formes inclusives i no sexistes.
- Evitar el masculí genèric.
- Prioritzar llenguatge centrat en la persona.
- Revisar els textos per detectar expressions estigmatitzants.
- Assegurar coherència entre documents, formularis, comunicacions i materials educatius.

## Taula ràpida de substitucions recomanades

EVITEM	FEM SERVIR
Els nens	Els infants
Els usuaris	Les persones usuàries
Els discapacitats	Persones amb discapacitat o diversitat funcional
Els monitors	L'equip educatiu / monitors i monitores
Els pares	Les famílies / les persones tutores
Els immigrants	Persones d'origen divers
Els vulnerables	Persones en situació de vulnerabilitat
Els joves	La joventut / adolescents / persones joves

## Conclusió

El llenguatge que fem servir és una part essencial de la nostra manera d'entendre i construir les relacions educatives, comunitàries i socials. A l'Associació Trèvol, el llenguatge inclusiu no és només una qüestió formal: és una eina de transformació, de reconeixement i de respecte cap a totes les persones que formen part del nostre projecte.

Aquesta guia vol ser un instrument viu, flexible i útil per garantir que la nostra comunicació —oral, escrita i visual— reflecteixi fidelment els nostres valors: la inclusió, la participació, la mirada centrada en les possibilitats i el compromís amb la dignitat i la diversitat de totes les persones.

Continuarem revisant i actualitzant aquesta guia per adaptar-la a les necessitats reals de les persones, dels projectes i del territori on treballem. El llenguatge evoluciona, i nosaltres també. Ens comprometem a fer-lo servir de manera conscient, respectuosa i transformadora, perquè cada paraula contribueixi a construir una comunitat més justa, accessible i inclusiva.

**A Trèvol, les paraules també eduquen. Les paraules també inclouen. Les paraules també transformen.**



### ASSOCIACIÓ TRÈVOL

[www.associaciotrevol.org](http://www.associaciotrevol.org)

[trevol@associaciotrevol.org](mailto:trevol@associaciotrevol.org)

615 429 688